

CÓDIGO/CODE	PRUEBA/PROFICIENCIA Y TESTING (PT)	MATRIZ/MATRIX	PARÁMETRO O ELEMENTO QUÍMICO/CHEMICAL ELEMENTS OR PARAMETER	LLAMADO/CALL	N° DE MUESTRAS/N° OF SAMPLES	FECHA PT/DATE PT
IN-EDA-01-21-MAU	Mineral de Oro/ Gold Ore	Au: 1 - 2 g/T	Au, Ag, Zn, Cu, Mo, As, Fe, Pb, Ni, S, Si	Enero/January	1	Marzo/March
IN-EDA-02-21-MCU	Mineral de Cobre Sulfuro/ Sulphide Copper Gold	Cu: 1 - 2 %	Cu, Cu Sol, Fe, Mo, Zn, Pb, Ag, Au, Co, CO <sub>3</sub> <sup>-2</sup> , As	Enero/January	1	Abril/April
IN-EDA-03-21-CCU	Concentrado de Cobre/ Copper Concentrate	Cu 24 - 34%	Cu, As, Mo, Ag, Au, Fe, Hg, S, Pb, Ni, Sb, Pt, Pd, Cd, Zn, Co, Si, Al, Bi, Cl <sup>-</sup> , F <sup>-</sup>	Enero/January	1	Mayo/May
IN-EDA-04-21-CMO	Concentrado de Molibdeno/ Molybdenum Concentrate	Mo 26 - 32 %	Mo, Re, Insoluble, Ca, Ag, As, Cu, Fe, Mn, Pb, Zn, H <sub>2</sub> O+Oil	Enero/January	1	Junio/June
IN-EDA-05-21-MAU	Mineral de Oro/Gold Ore	Au 1 - 5 g/T	Au, Ag, Zn, Cu, Mo, As, Fe, Pb, Ni, S, Si	Enero/January	1	Julio/July
IN-EDA-06-21-MAG	Mineral de Plata/ Silver Ore	Ag 500 – 1000 g/T	Ag,Cu, Pb, Zn, Ba, Fe, Mo	Enero/January	1	Agosto/August
IN-EDA-07-21-MCU	Mineral de Cobre Óxido/ Oxid Copper Ore	Cu 0.5 – 1.5 %	Cu, Cu Sol, Fe, Mo, Zn, Pb, Ag, Co, CO <sub>3</sub> <sup>-2</sup> , As	Enero/January	1	Septiembre/September
IN-EDA-08-21-PMT	Producto Metalúrgico	Cu 0.7 – 1.5 %	Cu, Cu Sol, Mo, As, Fe, Ag, S	Enero/January	1	Octubre/October
IN-EDA-09-21-MOI	Humedad/Moisture	6- 10 %	Humedad/Moisture 105°C	Enero/January	1	Noviembre/November

**Nota:** Los parámetros o elementos son los esperados para los propósitos de esta convocatoria, y pueden aumentar o disminuir en el momento de la realización de este ensayo de aptitud. El laboratorio debe reportar aquellas concentraciones para cuyos elementos son de su interés de acuerdo a este programa.

**Note:** The parameters or elements are those expected for the purposes of this call, and may increase or decrease at the time of the completion of this aptitude test. The laboratory must report those concentrations for whose elements are of interest according to this program.

1. Si su organización desea participar solicite el formulario de inscripción al correo electrónico / If your organization wishes to participate request the registration form to e-mail [ensayodeaptitud1@intem.cl](mailto:ensayodeaptitud1@intem.cl).

- Envíe el formulario de registro 15 días antes de la fecha del ensayo de aptitud / *Send the registration form with 15 days prior to the date of Proficiency Testing.*
- En la siguiente tabla se señalan los valores asociados por país o zona para la participación por cada Ensayo de Aptitud, lo cual considera gastos administrativos, operacionales y de envío para las muestras. / *The following table indicates the associated values by country or zone for participation for each Aptitude Test, which considers administrative, operational and shipping costs for the samples.*

PAÍS / ZONA	TARIFA / TARIFF 2021
Chile	US\$100
Perú, Bolivia, Argentina	US\$300
Otros países en América/Other countries in América	US\$330
Europa, Asia/Europe, Asia	US\$350
Oceanía/Oceania	US\$370
Africa/Africa	US\$385

- Los gastos de aduana o desaduanaje de las muestras son responsabilidad de cada participante. / *The customs or customs clearance of the samples are the responsibility of each participant.*
- Los valores señalados en tabla no consideran comisiones bancarias, las cuales deben ser con cargo a su organización. Para la transacción, debe emitir una orden a su banco indicando con **gasto "OUR" o "gasto ordenante"**. / *The values indicated in the table do not consider bank commissions, which must be charged to your organization. For the transaction, you must issue an order to your bank indicating with expense "OUR" or "ordering expense".*
- El voucher de pago debe ser enviado junto al formulario de inscripción mediante correo electrónico a la casilla [ensayodeaptitud1@intem.cl](mailto:ensayodeaptitud1@intem.cl) / *The payment voucher must be sent along with the registration form by email to the box [ensayodeaptitud1@intem.cl](mailto:ensayodeaptitud1@intem.cl).*
- Los ensayos de aptitud cumplen con los requisitos de la norma ISO 17043 "Evaluación de la conformidad. Requisitos generales para los ensayos de aptitud". / *The proficiency tests comply with the requirements of the ISO 17043 standard "Conformity assessment. General requirements for proficiency testing".*
- En caso de no contar con un número mínimo de laboratorios en alguna de las pruebas de este programa, éste se podrá suspender/ *If there is no minimum number of laboratories in a Proficiency Testing, it can be suspended.*
- Las pruebas de aptitud / The Proficiency Testing are registered (472622) in EPTIS ([www.eptis.bam.de](http://www.eptis.bam.de)) / *The Proficiency Testing are registered (472622) in EPTIS ([www.eptis.bam.de](http://www.eptis.bam.de)).*

10. Para mayor información llamar / For more information you can call: +56 55 2 893409 or +56 9 88375083; +56 9 34486000.



**Beneficios para los laboratorios que participan en programas de ensayos de aptitud/Benefits for Laboratories participating in Proficiency Testing Programs**

- Evaluar el desempeño de los laboratorios para llevar a cabo ensayos o mediciones./Evaluate the performance of laboratories to carry out tests or measurements specific and monitor the continuous performance of laboratories.
- Identificar problemas en los laboratorios e iniciar acciones para el mejoramiento que, por ejemplo, pueden estar relacionadas con procedimientos inadecuados de ensayo o medición, eficacia de la formación y supervisión del personal o la calibración de los equipos./Identify problems in laboratories and initiate actions for improvement that, for example, they may be related to inadequate testing procedures or measurement, effectiveness of training and supervision of personnel or calibration of equipment;
- Establecer la eficacia y la comparabilidad de los métodos de ensayo o medición./Establish the efficacy and comparability of test or measurement methods.
- Proporcionar confianza adicional a los clientes de los laboratorios./Provide additional confidence to laboratory clients;
- Identificar las diferencias entre laboratorios./Identify differences between laboratories;
- Instruir a los laboratorios participantes sobre la base de los resultados de dichas comparaciones./Instruct the participating laboratories based on the results of said comparisons.
- Validar las estimaciones de incertidumbre declaradas./Validate the stated uncertainty estimates;
- Evaluar las características de desempeño de un método, a menudo descritas como pruebas de colaboración./Evaluate the performance characteristics of a method, often described as collaboration tests.
- Asignar valores a los materiales de referencia y evaluar su adecuación para ser utilizados en procedimientos de ensayo o medición específicos./Assign values to reference materials and assess their suitability for use in specific test or measurement procedures.
- Apoyar las declaraciones de equivalencia de las mediciones de los Institutos Nacionales de Metrología a través de comparaciones clave y comparaciones complementarias realizadas en nombre de la Oficina Internacional de Pesas y Medidas (BIPM) y las organizaciones de metrología regionales asociadas./Support statements of equivalence of National Institutes measurements Metrology through key comparisons and complementary comparisons made on behalf of the International Bureau of Weights and Measures (BIPM) and the associated regional metrology organizations.

